

**AC1-5GH  
AC1-5GS  
AIR COMPRESSORS**



**JOHN DEERE**

**OPERATOR'S  
MANUAL**



**CAUTION**

**RISK OF INJURY! READ ENTIRE MANUAL  
BEFORE OPERATING! THIS MANUAL IS AN IMPORTANT  
PART OF THE AIR COMPRESSOR AND MUST REMAIN  
WITH THIS UNIT WHEN YOU SELL OR RENT IT!**

## TABLE OF CONTENTS

<b>INTRODUCTION</b> .....	<b>3</b>
<b>IMPORTANT</b> .....	<b>3</b>
<b>INSPECTION</b> .....	<b>3</b>
<b>SAFETY WARNINGS</b> .....	<b>4-7</b>
RISK OF EXPLOSION OR FIRE.....	4
RISK OF BURSTING.....	5
RISK TO BREATHING.....	5
RISK OF BURNS.....	6
RISK OF FLYING OBJECTS .....	6
RISK FROM NEGLIGENCE .....	7
RISK OF AIR COMPRESSOR DAMAGE.....	7
<b>FEATURES DRAWINGS</b> .....	<b>8</b>
<b>FEATURES REVIEW</b> .....	<b>9</b>
<b>PREPARATION</b> .....	<b>10</b>
INITIAL SET-UP.....	10
LOCATION .....	10
GASOLINE ENGINE .....	10
PRE-START CHECKLIST .....	10
<b>OPERATION</b> .....	<b>11</b>
START-UP .....	11
SHUTDOWN .....	11
<b>MAINTENANCE</b> .....	<b>11</b>
<b>TROUBLESHOOTING</b> .....	<b>12-13</b>
<b>WARRANTY</b> .....	<b>14</b>
<b>FRENCH</b> .....	<b>15</b>
<b>SPANISH</b> .....	<b>31</b>

**⚠ WARNING**

The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

**PROTECT YOUR INVESTMENT.....**  
 Use only John Deere Fuel Protect Fuel Stabilizer with Ethanol Protection TY27534 or TY27535. Developed to ensure Optimum Performance and Protection.  
**IMPORTANT...Use Year Round!**  
34-1904 012011

**⚠ WARNING**

**Warning:** This product contains lead, a chemical known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.  
*Wash your hands after handling this product.*

**⚠ WARNING**

This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

## INTRODUCTION

Congratulations on the purchase of your new John Deere Air Compressor! You can be assured your John Deere Air Compressor was constructed with the highest level of precision and accuracy. Each component has been rigorously tested by technicians to ensure the quality, endurance and performance of this air compressor.

This operator's manual was compiled for your benefit. By reading and following the simple safety, installation and operation, maintenance and troubleshooting steps described in this manual, you will receive years of trouble free operation from your new John Deere Air Compressor. The contents of this manual are based on the latest product information available at the time of publication. John Deere reserves the right to make changes in price, color, materials equipment, specifications or models at any time without notice.



### IMPORTANT!

A "**DANGER, WARNING or CAUTION**" safety warning will be surrounded by a "**SAFETY ALERT BOX**". This box is used to designate and emphasize Safety Warnings that must be followed when operating this air compressor. Accompanying the safety warnings are "Signal Words" which designate the degree or level of hazard seriousness. The "Signal Words" used in this manual are as follows:

**DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, WILL result in death or serious injury.

**WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, COULD result in death or serious injury.

**CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided MAY result in minor or moderate injury or damage to the air compressor.



The symbols set to the left of this paragraph are "Safety Alert Symbols". These symbols are used to call attention to items or procedures that could be dangerous to you or other persons using this equipment.

**ALWAYS PROVIDE A COPY OF THIS MANUAL TO ANYONE USING THIS EQUIPMENT. READ ALL INSTRUCTIONS IN THIS MANUAL AND ANY INSTRUCTIONS SUPPLIED BY MANUFACTURERS OF SUPPORTING EQUIPMENT BEFORE OPERATING THIS AIR COMPRESSOR AND ESPECIALLY POINT OUT THE "SAFETY WARNINGS" TO PREVENT THE POSSIBILITY OF PERSONAL INJURY TO THE OPERATOR.**

## INSPECTION

Once the air compressor is removed from the box, write in the serial number in the space provided below.

**SERIAL NUMBER** \_\_\_\_\_

Inspect for signs of obvious or concealed freight damage. Be sure that all damaged parts are replaced and any mechanical problems are corrected prior to the operation of the air compressor. If you have questions, contact your John Deere Customer Service.

Mi-T-M® Corporation 50 Mi-T-M Drive, Peosta, IA 52068  
1-877-JD-KLEEN / 1-877-535-5336 / Fax 563-556-1235  
Monday - Friday 8:00 a.m. - 5:00 p.m. CST

Please have the following information available for all service calls:

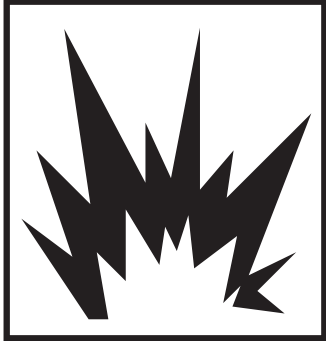

1. Model Number
2. Serial Number
3. Date and Place of Purchase



## SAFETY WARNINGS



**WARNING:** WHEN USING THIS PRODUCT, BASIC PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE OBSERVED, INCLUDING THE FOLLOWING. READ ALL SAFETY WARNINGS BEFORE USING AIR COMPRESSOR

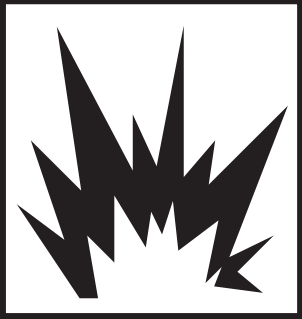
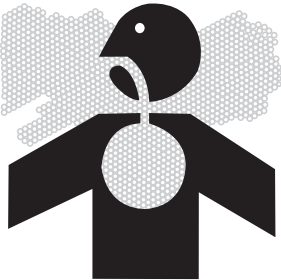
HAZARD	POTENTIAL CONSEQUENCE	PREVENTION
<p data-bbox="217 281 493 342"><b>RISK OF EXPLOSION OR FIRE</b></p> <div data-bbox="175 384 498 722"></div> <div data-bbox="175 758 498 1071"></div>	<p data-bbox="576 281 984 401">Serious injury or death may occur from normal sparks in the engine ignition system or engine exhaust/muffler.</p> <p data-bbox="576 653 938 709">Injury or death may occur as a result of improper fueling.</p> <p data-bbox="576 1749 979 1898">Serious injury may occur if any air compressor ventilation openings are restricted, causing the air compressor to overheat and start a fire.</p>	<p data-bbox="1019 281 1409 434">Always operate air compressor in a well ventilated area free of flammable vapors, combustible dust, gases or other combustible materials.</p> <p data-bbox="1019 468 1433 588">DO NOT SMOKE if spraying flammable material. Locate the air compressor at least 20 feet away from the spray area.</p> <p data-bbox="1019 653 1409 709">Do not smoke while filling engine fuel tank.</p> <p data-bbox="1019 743 1409 863">Never fill the engine fuel tank while the engine is running or hot. Allow the engine to cool two minutes before refueling.</p> <p data-bbox="1019 896 1433 953">Do not refuel indoors or in a poorly ventilated area.</p> <p data-bbox="1019 987 1409 1073">Always refuel slowly to avoid the possibility of spilled fuel which may cause a risk of fire.</p> <p data-bbox="1019 1106 1425 1255">Do not operate the unit if gasoline is spilled. Wipe the air compressor clean and move it away from the spill. Avoid starting until the gasoline has evaporated.</p> <p data-bbox="1019 1289 1409 1470">Do not store the air compressor near an open flame or any equipment such as a stove, furnace, water heater, etc. which utilizes a pilot light or sparking device.</p> <p data-bbox="1019 1503 1417 1715">A spark arrester must be added to the muffler of this engine if it is to be used on any forest covered, brush covered or grass covered unimproved land. The arrester must be maintained in effective working order by the operator.</p> <p data-bbox="1019 1749 1417 1929">Never place objects against or on top of air compressor. Operate air compressor at least 12 inches away from any wall or obstruction that would restrict proper ventilation.</p>



## SAFETY WARNINGS

READ ALL SAFETY WARNINGS BEFORE USING AIR COMPRESSOR



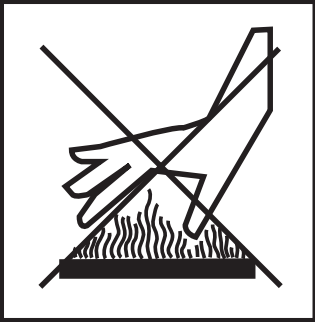

HAZARD	POTENTIAL CONSEQUENCE	PREVENTION
<p><b>RISK OF BURSTING</b></p> 	<p>Serious injury or death may occur from an air tank explosion if air tanks are not properly maintained.</p> <p>Serious injury may occur from an air compressor malfunction or exploding accessories if incorrect system components, attachments or accessories are used.</p>	<p>Drain air tank daily or after each use to prevent moisture buildup in the air tank.</p> <p>If air tank develops a leak, replace the air tank immediately. Never repair, weld or make modifications to the air tank or its attachments. Use only genuine John Deere repair parts for your air compressor.</p> <p>Never make adjustments to the factory set pressures.</p> <p>Never exceed manufacturers maximum allowable pressure rating of attachments.</p> <p>Use caution when inflating small, low pressure objects such as toys.</p>
<p><b>RISK TO BREATHING</b></p> 	<p>Serious injury or death could occur from inhaling compressed air. The air stream may contain carbon monoxide, toxic vapors or solid particles.</p> <p>Serious injury or death may occur from inhaling engine exhaust.</p> <p>Sprayed materials such as paint, paint solvents, paint remover, insecticides, weed killers, etc. contain harmful vapors and poisons.</p>	<p>Never inhale air from the air compressor either directly or from a breathing device connected to the air compressor.</p> <p>This air compressor was designed for outdoor use. Never operate this air compressor in an enclosed area. Always make certain there is adequate ventilation (fresh outside air) for breathing and combustion. This will prevent the buildup of dangerous carbon monoxide gases. Beware of poorly ventilated areas, or areas with inadequate exhaust fans.</p> <p>Operate air compressor only in a well ventilated area. Follow all safety instructions provided with the materials you are spraying. Use of a respirator may be required when working with some materials.</p>



### SAFETY WARNINGS

READ ALL SAFETY WARNINGS BEFORE USING AIR COMPRESSOR



HAZARD	POTENTIAL CONSEQUENCE	PREVENTION
<p><b>RISK OF BURNS</b></p> 	<p>Serious injury could occur from touching exposed metal parts. These areas can remain hot for some time after the air compressor is shutdown.</p>	<p>Never allow any part of your body or other materials to make contact with any exposed metal parts on the air compressor.</p> <p>Never allow any part of your body to contact the engine muffler or adjacent areas.</p>
<p><b>RISK OF FLYING OBJECTS</b></p> 	<p>Soft tissue damage can occur from the compressed air stream.</p> <p>Serious injury can occur from loose debris being propelled at a high speed from the compressed air stream.</p>	<p>Always wear safety glasses to shield the eyes from flying debris.</p> <p>Never point the air stream at any part of your body, anyone else or animals.</p> <p>Never leave pressurized air in the air compressor. Shut off air compressor and relieve pressure when storing or before maintenance.</p> <p>Always maintain a safe distance from people and animals while operating the air compressor.</p> <p>Do not move the air compressor while air tank is under pressure. Do not attempt to move the air compressor by pulling on the hose.</p>



## **SAFETY WARNINGS**

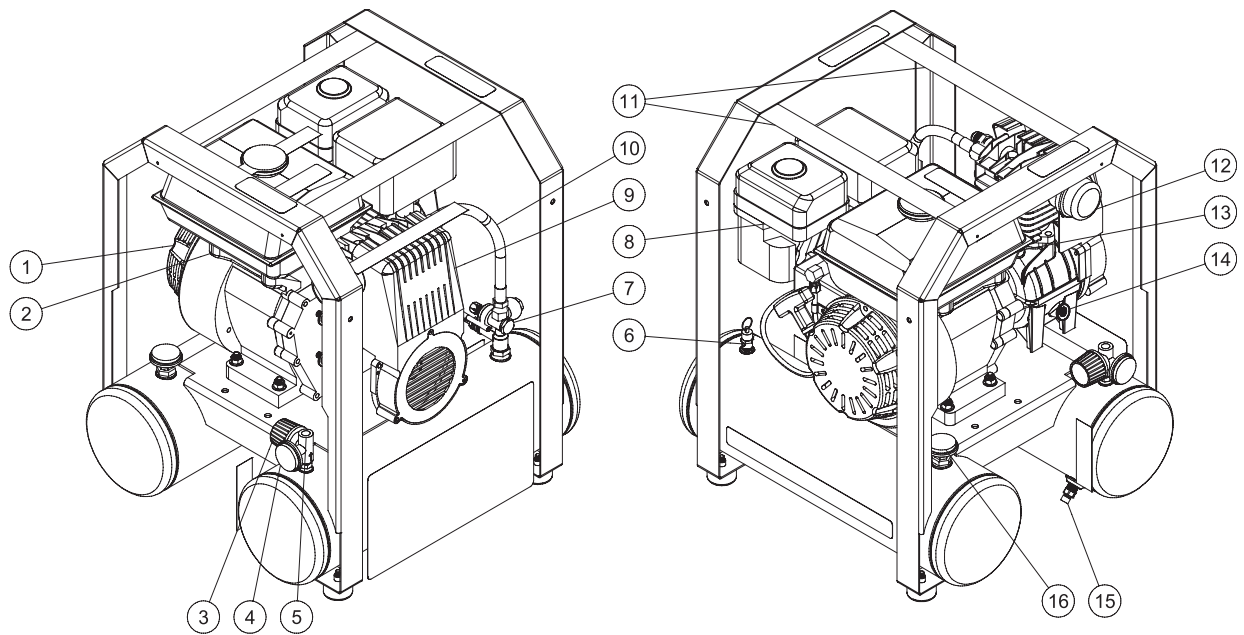
READ ALL SAFETY WARNINGS BEFORE USING AIR COMPRESSOR



<b>HAZARD</b>	<b>POTENTIAL CONSEQUENCE</b>	<b>PREVENTION</b>
<b>RISK FROM NEGLIGENCE</b>	Risk of injury from negligent use.	<p>Never allow children or adolescents to operate this air compressor!</p> <p>Stay alert-watch what you are doing. Do not operate the air compressor when fatigued or under the influence of alcohol or drugs.</p> <p>Know how to stop the air compressor. Be thoroughly familiar with controls.</p>
<b>RISK OF AIR COMPRESSOR DAMAGE</b>	Risk of major repair.	<p>Do not operate air compressor without an air filter.</p> <p>Do not operate air compressor in a corrosive environment.</p> <p>Always operate the air compressor in a stable, secure position to prevent air compressor from falling.</p> <p>Follow all maintenance instructions listed in this manual.</p>

**! SAVE THESE INSTRUCTIONS !**

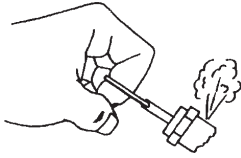
## JOHN DEERE GASOLINE HAND CARRY AIR COMPRESSOR FEATURES



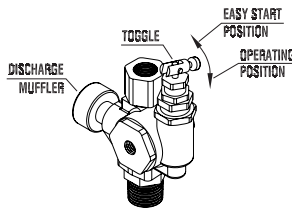
1. ENGINE
2. ENGINE ON/OFF SWITCH
3. PRESSURE REGULATOR
4. OUTLET PRESSURE GAUGE
5. OUTLET
6. PRESSURE RELIEF VALVE
7. PILOT VALVE
8. ENGINE THROTTLE CONTROL
9. PUMP
10. PUMP DISCHARGE HOSE
11. LIFT HANDLES
12. AIR INTAKE FILTER
13. PUMP OIL FILL PORT
14. PUMP OIL DRAIN
15. TANK DRAIN
16. TANK PRESSURE GAUGE



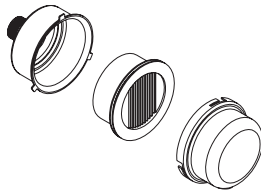
## EXPLODED VIEW & EXPLANATION OF AIR COMPRESSOR FEATURES



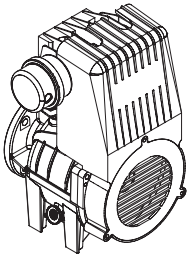
**SAFETY RELIEF VALVE:** This valve is designed to prevent system failures by relieving pressure from the system when the compressed air reaches a predetermined level. The valve is preset by the manufacturer and must not be modified in any way. To verify the valve is working properly, pull on the ring. Air pressure should escape. When the ring is released, it will reset.



**PILOT VALVE:** When the toggle is in the upright position, all air from the air compressor is vented through the discharge muffler. This gives an easy start feature. For normal operation, the toggle is in the 90° position.

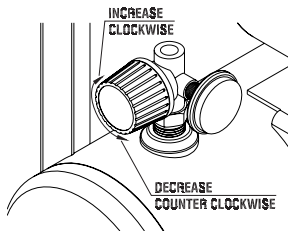


**AIR INTAKE FILTER:** This filter is designed to clean air coming into the pump. To ensure the pump continually receives a clean, cool, dry air supply this filter must always be clean and ventilation opening free from obstructions. Replace filter element when necessary.



**AIR COMPRESSOR PUMP:** To compress air, the piston moves up and down in the cylinder. On the down stroke, air is drawn in through the air intake valves while the exhaust valves remain closed. On the up stroke, air is compressed, the intake valves close and compressed air is forced out through the exhaust valves, into the discharge line, through the pilot valve and into the air tank.

**AIR TANK PRESSURE GAUGE:** The air tank pressure gauge indicates the reserve air pressure in the air tank (s).



**PRESSURE REGULATOR:** The air pressure coming from the air tank is controlled by the regulator knob. Turn the pressure regulation knob clockwise to increase discharge pressure, and counterclockwise to decrease discharge pressure.

**OUTLET PRESSURE GAUGE:** The outlet pressure gauge indicates the air pressure available at the outlet side of the regulator. This pressure is controlled by the regulator and is always less or equal to the air tank pressure.

**AIR TANK DRAIN VALVE:** The drain valve is used to remove moisture from the air tank(s) after the air compressor is shut off. **NEVER attempt to open the drain valve when more than 10 PSI of air pressure is in the air tank!** To open the drain valve, turn the knob counterclockwise.

## PREPARATION

### INITIAL SET-UP:

1. Read safety warnings before setting-up air compressor.
2. This unit is shipped without oil in the engine and compressor crankcases.  
**Compressor Pump:** Remove oil dipstick and fill with approximately 4 ounces of SAE 30W non-detergent oil. The oil level should not exceed the top raised line on the dipstick.  
**Engine:** Remove oil cap (follow engine manufacturer's specifications in engine manual) and fill the crankcase to the proper level. Always use quality 4-stroke automotive detergent oil.

### LOCATION:

1. In order to avoid damaging the air compressor, do not operate the air compressor when it is inclined in any direction more than 10°.
2. Place air compressor at least 12 inches away from obstacles that may prevent proper ventilation. Do not place air compressor in an area:
  - where there is evidence of oil or gas leaks.
  - where flammable gas vapors or materials may be present.
  - where extremely dirty air or water could be drawn into the air compressor.

### GASOLINE ENGINE:

1. Review "Risk of Fire or Explosion" before fueling.
2. Read the engine manual accompanying this air compressor for correct engine start-up maintenance procedures.
3. Read and understand the safety labels located on the air compressor.
4. A minimum of 85 octane fuel is recommended for use with this air compressor. Do not mix oil with gasoline.
5. Use of clean, fresh, lead free gasoline is recommended. Leaded gasoline may be used if lead free is not available. Do not use gasoline containing methanol or alcohol.
6. Fill the fuel tank according to the engine manual instruction.
7. Refer to the engine manual for all necessary maintenance and adjustments.



### WARNING

**RISK OF EXPLOSION OR FIRE  
CAUSING SERIOUS INJURY OR  
DEATH!**

Do not allow the engine or muffler to come in contact with flammable vapors, combustible dust, gases or other combustible materials. A spark may cause a fire.

When using the air compressor for spray painting, place the air compressor as far away from the work area as possible, using extra air hoses if needed.



### DANGER

**RISK OF EXPLOSION OR FIRE  
CAUSING SERIOUS INJURY  
OR DEATH! Do not smoke while  
fueling!**

Do not fill fuel tank while air compressor is running or hot. Allow air compressor and engine to cool down for two minutes before refueling. Do not fill fuel tank to point of overflowing. Allow approximately 1/4" of tank space for fuel expansion.



### WARNING

**RISK OF EXPLOSION OR FIRE  
CAUSING SERIOUS INJURY  
OR DEATH! Do not place unit  
in an area where flammable gas  
vapors may be present. A spark  
could cause an explosion or  
fire.**

Always store fuel away from the air compressor while it is running or hot.



### WARNING

**RISK OF ASPHYXIATION!**  
Do not operate in an enclosed area. Use this product only in well ventilated areas! The exhaust from the engine contains carbon monoxide, a poisonous, odorless and invisible gas. Breathing the gas can cause serious injury, illness and possible death.



### WARNING

**RISK OF BODILY INJURY!**  
Never attempt to open the Air Tank Drain Valve when more than 10 PSI of air pressure is in the air tank!

### PRE-START CHECKLIST:

1. Check oil levels. Add oil if necessary.
2. Remove any moisture in the air compressor air tank. **NEVER attempt to open the Air Tank Drain Valve when more than 10 PSI of air pressure is in the air tank!** Remove excessive pressure with an air tool, then open the Air Tank Drain Valve in the bottom of the air tank. Close tightly when drained.
3. Make sure the Engine Switch is in the "OFF" position.
4. Make sure the Pressure Relief Valve is working correctly.

## OPERATION

### START-UP:

1. Read safety warnings before performing operation.
2. Flip the toggle on top of the Pilot Valve to the upright position. This provides a loadless start. The air compressor will unload and allow easier engine start-up.
3. Start the engine. (Refer to the Engine Manual accompanying this unit.) This unit is manufactured with an automatic throttle idle control device which reduces engine speed when the compressor is unloaded and returns the engine to full speed when the compressor is loaded. The engine's throttle control is automatic and the control lever does not need to be moved on this unit.
4. When the engine has run for 1-2 minutes, flip toggle back to the original position.
5. Set pressure by adjusting the Pressure Regulator counterclockwise for less pressure and clockwise for more pressure.
6. If you notice any unusual noise or vibration, stop the air compressor and refer to "Troubleshooting".

### SHUTDOWN:

1. To stop the air compressor, move the Engine Switch to the "Off" position. (Refer to the Engine Manual accompanying this unit.)
2. Drain air from the air tanks by releasing air with an attached air tool or by pulling on the Pressure Relief Valve.
3. Once the Air Tank Pressure Gauge registers under 10 pounds, open the drain valve under each air tank to drain any moisture.
4. Allow the air compressor to cool down.
5. Wipe air compressor clean and store in a safe, non-freezing area.

## MAINTENANCE

Read the instruction manual before performing maintenance. The following procedures must be performed when stopping the air compressor for maintenance or service.

1. Turn off air compressor.
2. Disconnect spark plug wire from engine.
3. Open all drains.
4. Wait for the air compressor to cool before starting service.

### MAINTENANCE CHART

PROCEDURE	DAILY	WEEKLY	MONTHLY	200 HOURS
Check pump oil level	X			
Check engine oil level	X			
Oil leak inspection	X			
Check engine air filter	X			
Drain condensation in air tank(s)	X			
Check for unusual noise/vibration	X			
Check for air leaks	X			
Clean exterior of compressor		X		
Inspect air filter		X		
Check safety relief valve			X	
Change pump oil *				X
Replace air filter				X
Check engine spark plug				X

\*The pump oil must be changed after the first 50 hours of operation and every 200 hours or 3 months, whichever comes first.

The engine oil must be changed after the first 8 hours of operation and every 50 hours or 3 months, whichever comes first.

Every 2 years, an Authorized Service Technician should check the check valve, intake valves and delivery valves.

## TROUBLESHOOTING

SYMPTOM	PROBABLE CAUSE	REMEDY
Engine will not start.	Various engine problems.	Refer to the engine manual accompanying your air compressor.
Engine lacks power.	Filter element plugged.	Clean or replace filter element.
	Bad Fuel.	Drain fuel; refuel with fresh gasoline.
	Various engine problems.	Refer to the engine manual accompanying your air compressor.
Noisy operation.	Lack of oil in the pump.	Add correct amount of oil. Check for bearing damage.
	Carbon deposits on pistons or valves.	Remove cylinder head and inspect. Clean or replace.
	Bearing, piston or connecting rod failure.	<b>STOP THE AIR COMPRESSOR!</b> Contact John Deere Customer Service.
Pressure drop in air tank or rapid pressure loss when air compressor is shut off.	Air leaks at connections.	Allow air compressor to build pressure to the maximum allowed. Turn off and brush a soapy water solution onto all connections. Check connections for air bubbles. Tighten the connections where leaks are present.
	Air leak in air tank.	Air tank must be replaced. <b>Do not attempt to repair air tank!</b>
	Defective Pilot Valve.	Clean or replace.
Insufficient pressure at air tool or accessory.	Pressure Regulator not turned to high enough pressure or defective.	Adjust Pressure Regulator to proper setting or replace.
	Restricted air intake .	Clean or replace Air Intake Filter.
	Air leaks or restrictions.	Check for leaks and repair.
	Hose or hose connections are too small or long.	Replace with larger hose or connectors.
	Slipping belt.	Tighten or replace.
	Air compressor is not large enough for air requirement.	Check the accessory air requirement. If it is higher than the CFM or pressure supply to the air compressor, use a larger air compressor.
	Restriction in Pilot Valve.	Clean or replace.

## TROUBLESHOOTING

SYMPTOM	PROBABLE CAUSE	REMEDY
Air leaks from Pressure Relief Valve	Possible defective Pressure Relief Valve.	Operate Pressure Relief Valve manually by pulling on ring. If it still leaks, it should be replaced.
	Excessive air tank pressure.	Clean, reset or replace Pilot Valve.
Air leaks at pump.	Defective gaskets.	Torque head bolts: 15 ft./lbs.
Air blowing from Air Intake Filter.	Defective inlet (reed) valve.	Contact John Deere Customer Service.
Moisture in discharge air.	Condensation in air tank caused by high level of atmospheric humidity or air compressor is not run long enough.	Run air compressor a minimum of one hour to prevent condensation buildup. Drain air tank after every use. Drain air tank more often in humid weather and use an air line filter.
Excessive oil consumption or oil in hose.	Restricted Air Intake Filter.	Clean or replace.
	Air compressor on un-level surface.	Do not incline the air compressor more than 10° in any direction while running.
	Crankcase overfilled with oil.	Drain oil. Refill to proper level with SAE-30W non-detergent oil.
	Wrong viscosity.	Drain oil. Refill to proper level with SAE-30W non-detergent oil.
	Plugged oil dipstick vent.	Clean.
	Worn piston rings or scored cylinder.	Contact John Deere Customer Service.
Oil has milky appearance.	Water in oil due to condensation.	Change oil and move air compressor to a less humid environment.

## JOHN DEERE PORTABLE GASOLINE AIR COMPRESSOR STATEMENT OF WARRANTY

John Deere warrants all parts, (except those referred to below), of your new air compressor to be free from defects in materials and workmanship during the following periods:

For Two (2) years from the date of original purchase:  
Compressor Pump                      Plumbing  
Tank Assembly

For Six (6) months from date of original purchase:  
Pressure Switch                      Regulator  
Check Valve                          Pilot Valve  
Copper/stainless steel line

For Ninety (90) days from the date of original purchase:  
Pressure Gauges                      Safety Relief Valves  
Drain Valves

Defective parts not subject to normal wear and tear will be repaired or replaced at our option during the warranty period. In any event, reimbursement is limited to the purchase price paid.

### EXCLUSIONS

1. Engine is covered under separate warranty by its respective manufacturer and is subject to the terms set forth therein.
2. Normal wear parts:  
Isolators                                      Air Filter
3. This warranty does not cover parts damaged due to normal wear, abnormal conditions, misapplication, misuse, accidents, operation at other than recommended speeds, pressures or temperature, improper storage or freight damage. Parts damaged or worn by operation in dusty environments are not warranted. Failure to follow recommended operating and maintenance procedures also voids warranty.
4. Labor charges, loss or damage resulting from improper operation, maintenance (other than routine air tank draining and oil changes, if applicable) or repairs made by persons other than a John Deere Authorized Service Center.
5. The use of other than Genuine Repair Parts will void warranty. Parts returned, prepaid to our factory or to an Authorized Service Center will be inspected and replaced free of charge if found to be defective and subject to warranty. Under no circumstances shall the manufacturer bear any responsibility for loss of use of the unit, loss of time or rental, inconvenience, commercial loss or consequential damages. There are no warranties which extend beyond the description of the face hereof.

For Service or Warranty consideration, contact:  
Mi-T-M Corporation, 50 Mi-T-M Drive, Peosta, IA 52068-0050  
1-877-JD-KLEEN / (1-877-535-5336) / Fax 563-556-1235  
Monday-Friday 8:00 a.m. - 5:00 p.m. CST

---

NOTES

## TABLE OF CONTENTS

<b>INTRODUCTION</b> .....	<b>17</b>
<b>IMPORTANT</b> .....	<b>17</b>
<b>INSPECTION</b> .....	<b>17</b>
<b>IMPORTANTES CONSIGNES DE SECURITE</b> .....	<b>18-21</b>
RISQUE D'EXPLOSION OU D'INCENDIE.....	18
RISQUE D'ÉCLATEMENT.....	18
RISQUE DE PROBLÈMES RESPIRATOIRES.....	18-19
RISQUE DE BRÛLURES.....	20
RISQUE DE PROJECTION D'OBJETS.....	20-21
RISQUE RÉSULTANT DE NÉGLIGENCE.....	21
RISQUE DE DÉGATS AU COMPRESSEUR D'AIR.....	21
<b>DESSINS DES COMPOSANTS</b> .....	<b>22</b>
<b>REVUE DES COMPOSANTS</b> .....	<b>23</b>
<b>INSTRUCTIONS DE PREPARATION</b> .....	<b>24</b>
INSTALLATION INITIALE.....	24
EMPLACEMENT.....	24
MOTEUR À ESSENCE.....	24
POINTS DE CONTRÔLE AVANT DÉMARRAGE.....	24
<b>INSTRUCTIONS D'UTILISATION</b> .....	<b>25</b>
DEMARRAGE.....	25
ARRET.....	25
<b>INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN</b> .....	<b>25</b>
<b>DEPANNAGE</b> .....	<b>26-27</b>
<b>BON DE GARANTIE</b> .....	<b>28</b>

### **WARNING**

**AVERTISSEMENT:** Ce produit contient du plomb, un produit chimique qui est connu par l'état de Californie comme étant la cause de cancer et de malformations congénitales ou autres effets nocifs de reproduction.

*Laver vos mains après avoir manipulé ce produit.*

### **AVERTISSEMENT**

Le gaz d'échappement du moteur de cet appareil contient des produits chimiques qui sont connus par l'état de Californie comme étant la cause de cancer, de défauts de naissance et d'autres problèmes reproductifs.

### **AVERTISSEMENT**

Ce produit contient un ou plusieurs produits chimiques qui sont connus par l'état de Californie comme étant la cause de cancer, de défauts de naissance et d'autres problèmes reproductifs.



## INTRODUCTION

Félicitations de l'achat de votre nouveau compresseur d'air! Vous pouvez être assuré que votre nouveau compresseur a été construit avec le plus haut niveau de précision et de fiabilité. Chaque composant a été rigoureusement testé par des techniciens pour assurer la qualité, la durabilité et la performance de ce compresseur d'air.

Ce manuel opérateur a été dressé pour que vous en retiriez le meilleur parti. Par la lecture et l'application des mesures simples de sécurité, d'installation et d'opération, d'entretien et de dépannage décrites dans ce manuel, votre nouveau compresseur d'air fonctionnera sans faille pendant de nombreuses années. Le contenu de ce manuel est basé sur la dernière information disponible du produit au moment de la publication. Le fabricant se réserve le droit d'effectuer des changements de prix, de couleur, de matériaux, d'équipement, de caractéristiques ou de modèles à tout moment sans communication préalable.



### IMPORTANT!

Les avertissements de sécurité "DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION" seront entourés par un "ENCADRE ALERTE SECURITE". Cet encadré est utilisé pour indiquer et souligner les avertissements de sécurité qui doivent être suivis en actionnant ce compresseur d'air. En plus des avertissements de sécurité, des "mots d'alerte" sont utilisés pour indiquer le degré ou niveau de risque. Les "mots d'alerte" utilisés dans ce manuel sont comme suit:

**DANGER:** INDIQUE UNE SITUATION AU DANGER IMMINENT QUI, SI ELLE N'EST PAS ÉVITÉE, ENTRAÎNERA LA MORT OU DES BLESSURES GRAVES.



**AVERTISSEMENT:** INDIQUE UNE SITUATION POTENTIELLEMENT DANGEREUSE QUI, SI ELLE N'EST PAS ÉVITÉE, POURRAIT ENTRAÎNER LA MORT OU DES BLESSURES GRAVES.



**ATTENTION:** INDIQUE UNE SITUATION POTENTIELLEMENT DANGEREUSE, QUI, SI ELLE N'EST PAS ÉVITÉE, PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES MINEURES OU PEU GRAVES ET DES DÉGATS AU COMPRESSEUR.



Les symboles placés à gauche de ce paragraphe sont des "symboles d'alerte de sécurité". Ces symboles sont utilisés pour souligner les points ou les procédures qui pourraient être dangereuses pour vous ou tout autre personne utilisant cet équipement.



Fournissez toujours une copie de ce manuel à toute personne utilisant cet équipement. Lisez toutes les instructions dans ce manuel et toutes instructions fournies par les fabricants d'équipement de support avant d'utiliser ce compresseur d'air et attirer spécialement l'attention aux "Avertissements de Sécurité" pour éviter la possibilité de blessures pour l'utilisateur.

## INSPECTION

Une fois l'appareil déballé, écrivez immédiatement le numéro de série de votre appareil dans l'espace ci-dessous.

**NUMERO DE SERIE** \_\_\_\_\_

Assurez-vous qu'il n'y a pas de signes de dommages évidents ou cachés suite au transport. En cas de dommage, remplissez immédiatement une réclamation avec la compagnie de transport. Assurez-vous que toutes les pièces endommagées sont remplacées et les problèmes mécaniques et électriques corrigés avant l'utilisation de l'appareil. Si vous avez besoin d'assistance, entrez en contact avec votre service clientèle.

Mi-T-M® Corporation 50 Mi-T-M Drive, Peosta, IA 52068  
1-877-JD-KLEEN / 1-877-535-5336 / Fax 563-556-1235  
du lundi au vendredi de 8h00 à 17h, CST (heure centrale)

Veuillez avoir les informations suivantes disponibles pour toute intervention:

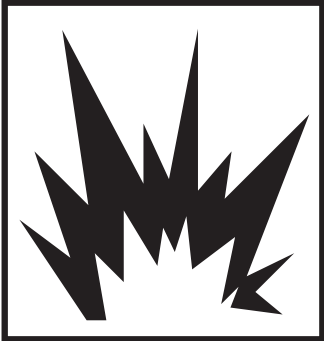

1. Numéro de modèle
2. Numéro de série
3. Date et lieu d'achat



## IMPORTANTES CONSIGNES DE SECURITE



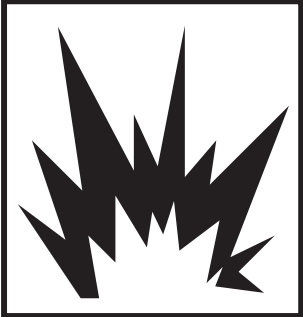
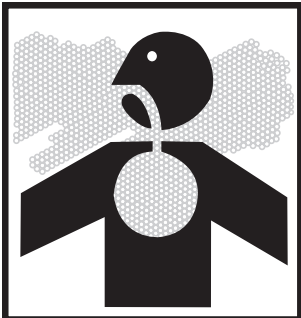
**AVERTISSEMENT:** Lors de l'utilisation de cet appareil, des précautions de base doivent toujours être observées incluant les suivantes: lire attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser ce compresseur.

RISQUE	CONSEQUENCE POTENTIELLE	PREVENTION
<p data-bbox="185 306 522 365"><b>RISQUE D'EXPLOSION OU D'INCENDIE</b></p>  	<p data-bbox="578 306 992 464">Des risques de mort ou de blessures graves peuvent survenir à la suite d'étincelles électriques normales dans le moteur et l'interrupteur de pression.</p> <p data-bbox="578 772 964 894">Des blessures ou la mort peuvent survenir à la suite d'un approvisionnement en carburant incorrect.</p>	<p data-bbox="1021 306 1406 495">Toujours faire fonctionner le compresseur dans un endroit bien ventilé, libre de vapeurs inflammables, de poussière combustible, de gaz, ou d'autres matériaux combustibles.</p> <p data-bbox="1021 527 1425 747">NE PAS FUMER si vous ulvérisez une matière inflammable! Placer le compresseur à au moins 20 pieds (6.09 M) de l'aire de vaporisation. (L'addition d'un tuyau supplémentaire peut être nécessaire.)</p> <p data-bbox="1021 779 1419 873">Ne pas fumer lors de l'approvisionnement en carburant du réservoir.</p> <p data-bbox="1021 905 1406 1125">Ne jamais remplir le réservoir de carburant alors que le moteur est chaud ou en marche. Laisser le moteur refroidir pendant deux minutes avant le réapprovisionnement en carburant.</p> <p data-bbox="1021 1157 1409 1251">Ne réapprovisionner pas à l'intérieur ou dans un endroit mal ventilé.</p> <p data-bbox="1021 1283 1349 1440">Réapprovisionner toujours lentement afin d'éviter de renverser du carburant ce qui pourrait poser un risque d'incendie.</p> <p data-bbox="1021 1472 1430 1661">Ne pas se servir de l'appareil si de l'essence est renversée. Essuyer et nettoyer le compresseur et le tenir à l'écart de la flaque. Eviter de le démarrer jusqu'à ce que l'essence se soit évaporée.</p> <p data-bbox="1021 1692 1430 1881">Ne pas entreposer le compresseur près d'une flamme à feu ouvert ou de tout équipement tel qu'un four, un fourneau, un chauffe-eau, etc. qui utilise une veilleuse ou un dispositif d'étincellement.</p>



**IMPORTANTES CONSIGNES DE SECURITE**  
LIRE TOUTES LES CONSIGNES DE SECURITE AVANT D'UTILISER  
CE COMPRESSEUR






RISQUE	CONSEQUENCE POTENTIELLE	PREVENTION
	<p>Toute obstruction aux événements du compresseur peut provoquer une surchauffe importante et risque d'entraîner un incendie, et également, en conséquence, des blessures graves.</p>	<p>Un pare-étincelles doit être ajouté à l'échappement de ce moteur s'il va être utilisé sur toute terre vierge recouverte d'arbres, de broussailles ou d'herbe. Le pare-étincelles doit être maintenu en bon ordre de marche par l'utilisateur.</p> <p>Ne jamais placer d'objets contre ou sur le dessus du compresseur. Afin d'éviter de nuire à la circulation d'air, faire fonctionner le compresseur dans un endroit ouvert d'au moins 12 pouces (30 cm) de tout mur ou de toutes obstructions.</p>
<p><b>RISQUE D'ECLATEMENT</b></p> 	<p>Des risques de mort ou de blessures graves peuvent survenir à la suite d'une explosion du réservoir d'air si les réservoirs d'air ne sont pas entretenus correctement.</p> <p>Des blessures graves peuvent survenir en cas de défaillance technique du compresseur ou de l'explosion d'accessoires si des composants du système, des rajouts ou des accessoires incorrects sont utilisés.</p>	<p>Vider le réservoir d'air quotidiennement ou après chaque utilisation afin d'éviter l'accumulation d'humidité.</p> <p>Si le réservoir d'air présente une fuite, le remplacer immédiatement. Ne jamais faire de réparations, de soudures ou de modifications au réservoir d'air ou à ses accessoires. N'utiliser que les pièces détachées de votre concessionnaire John Deere pour réparer votre compresseur.</p> <p>Ne jamais modifier les pressions établies en usine.</p> <p>Ne jamais excéder la valeur maximale de pression recommandée des accessoires établis par le fabricant.</p> <p>Etre prudent lors du gonflage de petits objets à faible pression tels que les jouets.</p>
<p><b>RISQUE DE PROBLEME RESPIRATOIRE</b></p> 	<p>Respirer l'air comprimé peut entraîner des blessures graves allant jusqu'à la mort. Le jet d'air peut contenir de l'oxyde de carbone, des vapeurs toxiques, ainsi que des particules solides.</p>	<p>Ne jamais inhaler l'air émis par le compresseur, que ce soit directement ou au moyen d'un dispositif respirateur branché au compresseur.</p>



**IMPORTANTES CONSIGNES DE SECURITE**  
LIRE TOUTES LES CONSIGNES DE SECURITE AVANT D'UTILISER  
CE COMPRESSEUR




RISQUE	CONSEQUENCE POTENTIELLE	PREVENTION
<p><b>RISQUE DE PROBLEME RESPIRATOIRE</b></p> 	<p>Des blessures graves ou la mort peuvent survenir suite à l'inhalation des gaz d'échappement du moteur.</p> <p>Les matériaux pulvérisés tels que la peinture, les solvants de peinture, les décapants, les insecticides, les désherbants et autre contiennent des vapeurs nocives et toxiques.</p>	<p>Ce compresseur a été conçu pour une utilisation à l'extérieur. Ne jamais utiliser ce compresseur dans un lieu clos. S'assurer toujours qu'il y a une ventilation suffisante (air frais de l'extérieur) pour la respiration et la combustion. Ceci empêchera l'accumulation de gaz dangereux d'oxyde de carbone. Se méfier des endroits mal aérés ou des endroits où les ventilateurs ne peuvent assurer qu'un faible renouvellement d'air.</p> <p>N'utiliser l'appareil que dans un endroit bien aéré. Suivre toutes les instructions de sécurité données avec les matériaux que vous pulvérisiez. L'usage d'un masque respiratoire peut être nécessaire quand vous travaillez avec certains matériaux.</p>
<p><b>RISQUE DE BRULURES</b></p> 	<p>Le fait de toucher les surfaces de métal exposées peut causer de graves blessure. Ces surfaces peuvent rester chaudes pendant un certain temps après l'arrêt du compresseur.</p>	<p>Ne jamais laisser aucune partie de votre corps ou autre matériaux entrer en contact avec les surfaces de métal exposées de votre compresseur.</p> <p>Ne jamais laisser toute partie de votre corps entrer en contact avec l'échappement du moteur ou des parties adjacentes.</p>
<p><b>RISQUE DE PROJECTION D'OBJETS</b></p> 	<p>Le jet d'air comprimé peut causer des lésions aux tissus de la peau exposée.</p>	<p>Porter toujours des lunettes protectrices afin de vous protéger les yeux contre les projections de débris.</p> <p>Ne jamais diriger le jet d'air vers votre corps, d'autres individus ou des animaux.</p> <p>Ne jamais laisser d'air sous pression dans le compresseur. Mettez vous à la position arrêt et relâchez la pression avant de ranger ou d'entamer l'entretien de votre appareil.</p>



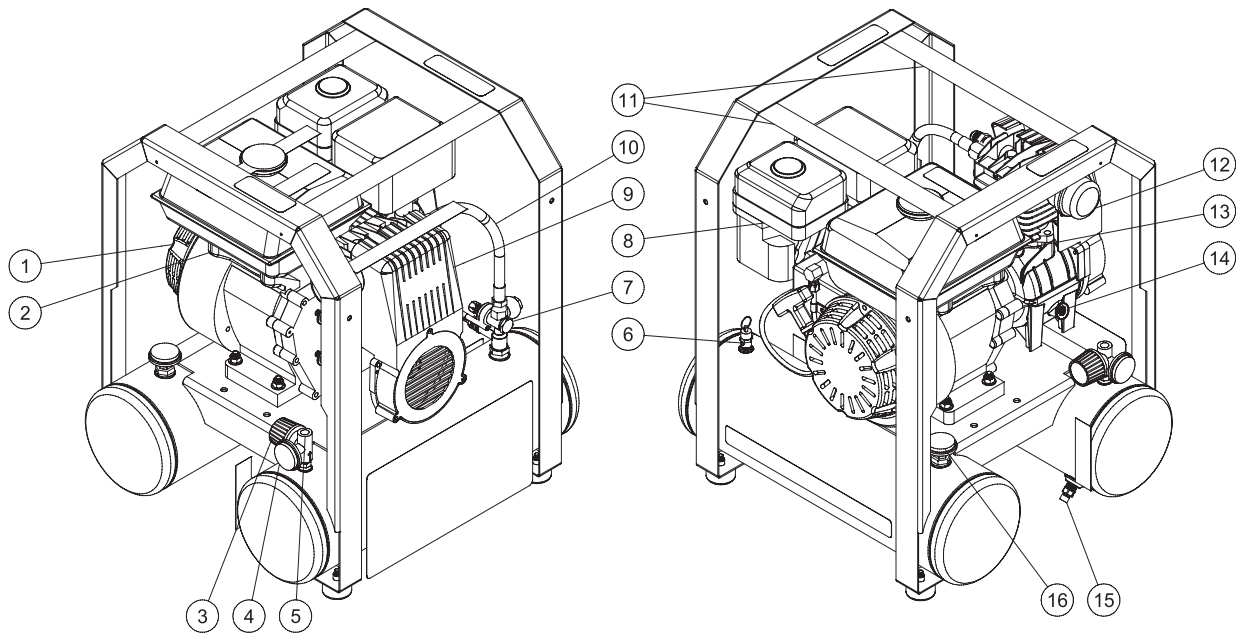
**IMPORTANTES CONSIGNES DE SECURITE**  
LIRE TOUTES LES CONSIGNES DE SECURITE AVANT D'UTILISER  
CE COMPRESSEUR



<b>RISQUE</b>	<b>CONSEQUENCE POTENTIELLE</b>	<b>PREVENTION</b>
<p><b>RISQUE DE PROJECTION D'OBJETS</b></p> 	<p>Des blessures graves peuvent être provoquées par des débris solides projetés à grande vitesse par le jet d'air comprimé.</p>	<p>Ecarter toute personne ou animal de la zone d'utilisation quand vous travaillez.</p> <p>Ne pas déplacer le compresseur lorsque le réservoir d'air est sous pression. Ne jamais déplacer le compresseur lorsque le réservoir d'air est sous pression. N'essayer pas de déplacer l'appareil en tirant sur le tuyau.</p>
<p><b>RISQUE RESULTANT DE LA NEGLIGENCE</b></p>	<p>Risque de blessures par utilisation négligente.</p>	<p>Le compresseur est interdit aux enfants et adolescents!</p> <p>Rester vigilant et attentif à vos gestes. Ne pas utiliser l'appareil sous l'effet de la fatigue ou sous l'influence d'alcool ou de drogues.</p> <p>Savoir arrêter le compresseur. Connaître à fond son fonctionnement.</p> <p>N'utiliser jamais l'appareil sans filtre à air.</p>
<p><b>RISQUE DE DEGATS AU COMPRESSEUR</b></p>	<p>Risque de réparations importantes.</p>	<p>Ne pas utiliser le compresseur dans un environnement corrosif.</p> <p>Ne faire fonctionner le compresseur que lorsqu'il est en position stable et ferme afin d'éviter la chute de l'appareil.</p> <p>Veillez lire toutes les instructions d'entretien contenues dans ce manuel.</p>

**! SAVE THESE INSTRUCTIONS !**

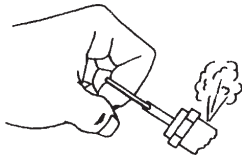
## COMPOSANTS DU COMPRESSEUR D'AIR A ESSENCE JOHN DEERE PORTABLE



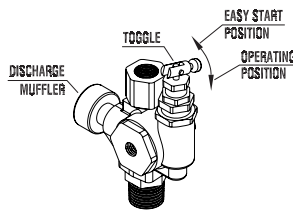
AM1-HH04-05J\_FEATURES 041415 RJA

1. MOTEUR
2. INTERRUPTEUR DE MARCHE/ARRÊT (ON/OFF)
3. RÉGULATEUR DE PRESSION
4. MANOMÈTRE DE SORTIE
5. SORTIE
6. SOUPAPE DE DÉCHARGE DE PRESSION
7. VALVE PILOTE
8. CONTRÔLE DE LA VITESSE DU MOTEUR
9. POMPE
10. TUYAU DE DÉCHARGE DE LA POMPE
11. POIGNÉES DE DÉPLACEMENT
12. FILTRE D'ADMISSION D'AIR
13. ORIFICE DE REMPLISSAGE D'HUILE DE LA POMPE/EVENT/JAUGE D'HUILE
14. VIDANGE D'HUILE DE LA POMPE
15. VIDANGE DU RÉSERVOIR
16. MANOMÈTRE DU RÉSERVOIR

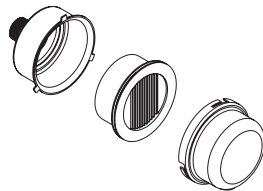
## IMAGE DETAILLEE ET EXPLICATION DES COMPOSANTS DU COMPRESSEUR D'AIR



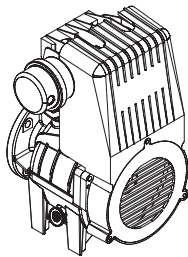
**SOUPEPE DE SURETE:** Cette soupape est conçue pour éviter des pannes du système en diminuant la pression du système lorsque l'air comprimé atteint un niveau prédéterminé. La soupape est programmée par le fabricant et ne doit être modifiée en aucune façon. Pour vérifier que la soupape marche correctement, tirer sur l'anneau. De l'air sous pression devrait s'échapper. Quand l'anneau est relâché, il se remet en place.



**VALVE PILOTE:** Quand l'interrupteur à bascule est en position verticale, tout l'air du compresseur est évacué par l'échappement. Ceci constitue un dispositif de démarrage facile. Pendant l'utilisation normale, l'interrupteur est en position verticale à 90°.

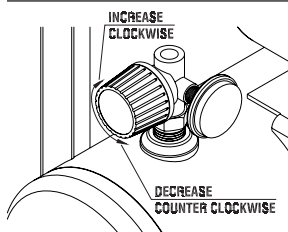


**FILTRE D'ADMISSION D'AIR:** Ce filtre est conçu pour nettoyer l'air qui entre dans la pompe. Pour assurer que la pompe reçoit en permanence un air propre, frais et sec, ce filtre doit toujours être propre et les ouvertures de ventilation libres de toute obstruction. L'élément du filtre peut être enlevé et nettoyé avec de l'eau chaude et savonneuse. Rincer et laisser sécher à l'air. Remplacer le filtre dès que nécessaire.



**POMPE DU COMPRESSEUR D'AIR:** Pour comprimer l'air, le piston se déplace de haut en bas dans le cylindre. Dans la course descendante, l'air entre dans la soupape d'admission d'air pendant que la soupape d'échappement d'air demeure fermée. Dans la course ascendante, l'air est comprimé, la soupape d'admission se ferme et l'air comprimé est poussé vers la soupape d'échappement, passe par la conduite de décharge puis, par la soupape de retenue pour finalement aboutir dans le réservoir d'air.

**MANOMETRE DU RESERVOIR D'AIR:** Le manomètre du réservoir d'air indique la pression d'air en réserve dans le/les réservoir(s).



**LE REGULATEUR DE PRESSION:** La pression d'air provenant du réservoir d'air est contrôlée par le bouton du régulateur. Tourner le bouton régularisateur de pression dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression de décharge, et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer la pression de décharge.

**LE REGULATEUR DE PRESSION:** La pression d'air provenant du réservoir d'air est contrôlée par le bouton du régulateur. Tourner le bouton régularisateur de pression dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression de décharge, et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer la pression de décharge.

**AROBINET DE PURGE DU RESERVOIR D'AIR:** Le robinet de purge est utilisé pour enlever l'humidité du réservoir d'air à la fin de chaque emploi. NE JAMAIS essayer d'ouvrir le robinet de purge quand plus de 10 PSI (0.68 bar) de pression d'air se trouvent dans le réservoir d'air! Pour ouvrir le robinet de purge, tourner le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Faire en sorte que le compresseur soit dans une position qui permet à toute la condensation de s'écouler.

## INSTRUCTIONS DE PREPARATION


 **AVERTISSEMENT**   
**RISQUE D'EXPLOSION OU D'INCENDIE ENTRAÎNANT DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT!**

Ne pas permettre au moteur ou à l'interrupteur moteur/pression d'entrer en contact avec des vapeurs inflammables, des gaz, de la poussière ou autres matériaux combustibles. Une étincelle pourrait entraîner un incendie. Quand le compresseur sert à pulvériser de la peinture, le placer aussi loin que possible du champ de travail, en utilisant des manches à air en plus au lieu de rallonges.

 **DANGER**   
**RISQUE D'EXPLOSION OU D'INCENDIE PROVOQUANT DE GRAVES BLESSURES OU LA MORT! Ne pas fumer lors de l'approvisionnement en carburant!**

Ne pas remplir le réservoir de carburant lorsque le compresseur est chaud ou en marche. Laisser le compresseur et le moteur refroidir pendant deux minutes avant le réapprovisionnement. Ne pas trop remplir le réservoir au point de le faire déborder. Laisser environ ¼ de pouces d'espace dans le réservoir pour la dilatation de carburant.

 **DANGER**   
**RISQUE D'EXPLOSION OU D'INCENDIE PROVOQUANT DE GRAVES BLESSURES OU LA MORT! DO NOT PLACE UNIT IN AN AREA WHERE FLAMMABLE GAS VAPORS MAY BE PRESENT. A SPARK COULD CAUSE AN EXPLOSION OR FIRE. Placer toujours tout carburant loin du compresseur lorsque celui-ci est chaud ou en marche.**

 **AVERTISSEMENT**  
**RISQUE D'ASPHYXIE**  
**DO NOT OPERATE IN AN ENCLOSED AREA. USE THIS PRODUCT ONLY IN WELL VENTILATED AREAS! THE EXHAUST FROM THE ENGINE CONTAINS CARBON MONOXIDE, A POISONOUS, ODORLESS AND INVISIBLE GAS. BREATHING THE GAS CAN CAUSE SERIOUS INJURY, ILLNESS AND POSSIBLE DEATH.**

### INSTALLATION INITIALE:

1. Lire les avertissements de sécurité avant d'installer le compresseur.
2. Cet appareil est expédié sans huile dans le moteur et dans les carters du compresseur.  
Pompe du compresseur: Retirer la jauge de niveau d'huile et remplir avec environ 4 onces (118 ml) d'huile non détergente. Le niveau d'huile ne doit pas dépasser la marque indiquée par la ligne la plus élevée sur la jauge.  
Moteur: Retirer le bouchon d'huile (suivre les spécifications du fabricant du moteur dans le manuel du moteur) et remplir le carter jusqu'au bon niveau. Utiliser toujours une huile détergente automobile de qualité à 4 temps.

### EMPLACEMENT:

1. Pour éviter d'abîmer le compresseur, ne pas l'incliner transversalement ou longitudinalement plus de 10°.
2. Placer le compresseur à une distance d'au moins 12 pouces (0.30M) de tout obstacle qui pourrait empêcher une bonne ventilation. Ne pas placer le compresseur dans un endroit:
  - où il y a des traces d'huile ou de carburant.
  - où des vapeurs ou des substances de gaz inflammable peuvent être présentes.
  - où de l'air ou eau très sales pourraient s'infiltrer dans le compresseur.

### MOTEUR A ESSENCE

1. Revoir "Risque d'incendie ou d'explosion" avant l'approvisionnement en carburant.
2. Lire le manuel du moteur fourni avec le compresseur d'air pour les bonnes procédures de démarrage et d'entretien du moteur.
3. Lire et comprendre les étiquettes de sécurité se trouvant sur le compresseur.
4. Un carburant d'indice d'octane de 85 au minimum est recommandé pour utilisation avec ce compresseur. Ne pas mélanger d'huile à l'essence.
5. L'utilisation d'essence sans plomb, fraîche et propre est recommandée. On peut aussi utiliser de l'essence avec plomb si de l'essence sans plomb n'est pas disponible. Ne pas utiliser d'essence contenant du méthanol ou de l'alcool.
6. Remplir le réservoir de carburant selon les instructions du manuel du moteur.
7. Consulter le manuel du moteur pour tout entretien et tout réglage.

### POINTS DE CONTROLE AVANT DEMARRAGE:


1. Vérifier le niveau d'huile sur les modèles lubrifiés à l'huile. Ajouter de l'huile si nécessaire.
2. Enlever toute humidité du réservoir d'air du compresseur. NE TENTER JAMAIS d'ouvrir le robinet de purge du réservoir d'air quand la pression qu'il contient dépasse 10 PSI (0.68 BAR)! Enlever la pression excessive avec un outil pneumatique, puis, ouvrir le robinet de purge du réservoir d'air situé en bas du réservoir d'air. Bien fermer une fois vidé.
3. S'assurer que l'interrupteur Moteur/Pression est dans la position "Arrêt" (OFF).
4. S'assurer que la soupape de sûreté marche correctement.



## INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

### DEMARRAGE:

1. Lire les avertissements de sécurité avant de mettre le compresseur en marche.
2. Mettre l'interrupteur à bascule se trouvant sur la valve pilote en position verticale. Ceci aura pour effet un démarrage à vide. Le compresseur se videra et permettra un démarrage du moteur plus facile.
3. Démarrer le moteur. (Consulter le manuel du moteur fourni avec l'appareil). Cet appareil est fabriqué avec un dispositif de commande des gaz qui réduit la vitesse du moteur lorsque le compresseur se vide et ramène le moteur à plein régime lorsque le compresseur se charge. La commande des gaz du moteur est automatique et le levier de commande n'a pas besoin d'être déplacé sur cet appareil.
4. Après que le moteur a tourné 1-2 minutes, replacer l'interrupteur dans sa position initiale.
5. Régler la pression en tournant le régulateur de pression dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer la pression et dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression.
6. Si vous remarquez des bruits insolites ou des vibrations, arrêtez le compresseur et consultez la partie "Dépannage".

 **AVERTISSEMENT**  
**RISQUE DE BLESSURES**  
**CORPORELLES!**  
**NE TENTER JAMAIS**  
**d'ouvrir le robinet de purge**  
**du réservoir d'air quand la**  
**pression qu'il contient dé-**  
**passse 10 PSI (0.68 BAR)!**

### ARRET:

1. Pour arrêter le compresseur d'air, mettre l'interrupteur du moteur en position d'arrêt (Off). (Consulter le manuel du moteur fourni avec l'appareil).
2. Vider l'air des réservoirs d'air en relâchant l'air avec un outil pneumatique attaché ou en tirant sur la soupape de sûreté.
3. Un fois que le manomètre du réservoir d'air enregistre moins de 10 livres (4.5 KG), ouvrir le robinet de purge du réservoir d'air sous chaque réservoir d'air pour laisser échapper toute humidité.
4. Permettre au compresseur de refroidir.
5. Nettoyer le compresseur en l'essuyant et ranger le dans un endroit sûr et qui ne gèle pas.

## INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

Lire le manuel d'instruction avant d'entretenir le compresseur. Les procédures suivantes doivent être effectuées lors de l'arrêt de la machine pour l'entretien ou la réparation:

1. Arrêter le compresseur d'air.
2. Débrancher le cordon de secteur de la source de courant.
3. Ouvrir tous les orifices de vidange.
4. Attendre que le compresseur refroidisse avant de l'entretenir.

AC Gas French Maintenance Chart

TABLEAU D'ENTRETIEN				
PROCEDURE	TOUS LES JOURS	TOUS LES MOIS	TOUS LES ANS	200 HEURES
Vérifier le niveau d'huile de pompe	X			
Vérifier le niveau d'huile moteur	X			
Vérifier les fuites d'huile éventuelles	X			
Vérifier le filtre à air du moteur	X			
Evacuer la condensation dans le(s) réservoir(s) d'air	X			
Inspection des caches de sécurité	X			
Vérification de bruit/ vibration inhabituel	X			
Rechercher d'éventuelles fuites d'air	X			
Nettoyer l'extérieur du compresseur		X		
Inspection du filtre à air		X		
Inspection de la courroie			X	
Vérifier la soupape de décharge de sécurité			X	
Changer l'huile de pompe *				X
Remplacer le filtre à air				X
Vérifier la bougie d'allumage du moteur				X

\*L'huile de pompe doit être changée après les premières 50 heures d'opération et toutes les 200 heures ou 3 mois, selon la limite qui est atteinte en premier. Tous les 2 ans, un technicien de service autorisé doit vérifier la soupape de retenue, les soupapes d'approvisionnement et les soupapes de distribution.

## DEPANNAGE

SYMPTOME	CAUSE PROBABLE	REMEDY
Le moteur ne démarre pas.	Problèmes variés du moteur.	Consulter le manuel du moteur fourni avec votre compresseur d'air.
Le moteur manque de puissance.	La cartouche filtrante est bouchée. Mauvais carburant. Problèmes variés du moteur.	Nettoyer ou remplacer la cartouche filtrante. Vidanger le carburant. Réapprovisionner avec de l'essence fraîche. Consulter le manuel du moteur fourni avec votre compresseur.
Fonctionnement bruyant.	Manque d'huile dans la pompe.  Dépôt de carbone sur les pistons ou sur les valves.  Défaillance de palier, piston ou bielle.	Ajouter la bonne quantité d'huile. Vérifier que les paliers ne sont pas endommagés.  Retirer la culasse afin de l'inspecter. Nettoyer ou remplacer.  Arrêter le compresseur d'air ! Contacter le service clientèle John Deere.
Une chute de pression dans le réservoir d'air ou une perte rapide de pression quand le compresseur est mis à l'arrêt.	Fuites d'air au niveau des raccords.   Fuite d'air dans le réservoir d'air.  Valve pilote défectueuse.	Laisser le compresseur aller jusqu'à la pression maximum autorisée. Mettre le compresseur à l'arrêt et appliquer une solution savonneuse sur tous les raccords. Vérifier si des bulles d'air sont présentes au niveau des raccords. Resserrer les raccords aux endroits où il y a des fuites.  Le réservoir d'air doit être remplacé. N'essayer pas de réparer le réservoir d'air!  Nettoyer ou remplacer.
Pression insuffisante au niveau de l'outil pneumatique ou de l'accessoire.	Le régulateur de pression n'est pas réglé sur une pression assez haute ou est défectueux.  Admission d'air obstrué.  Fuites d'air ou obturations.  Le tuyau ou les raccords de tuyau sont trop courts ou longs.  Courroie glissante.  Le compresseur d'air n'est pas assez grand pour fournir l'air requis.  La valve pilote est obstruée.	Ajuster le régulateur de pression au réglage correct ou remplacer.  Nettoyer ou remplacer le filtre d'admission d'air.  Vérifier s'il y a des fuites et réparer.  Remplacer avec un tuyau ou des raccords plus grands.  Resserrer ou remplacer.  Vérifier la quantité d'air requise pour l'accessoire. Si elle est plus élevée que le CFM ou que la quantité de pression maximale du compresseur, utiliser un compresseur plus grand.  Nettoyer ou remplacer.

## DEPANNAGE

SYMPTOME	CAUSE PROBABLE	REMEDE
Fuites d'air de la soupape de décharge de pression	La soupape de décharge de pression peut être défectueuse.  Pression excessive dans le réservoir d'air.	Faire fonctionner la soupape de décharge de pression manuellement en tirant sur l'anneau. Si elle fuit toujours, elle doit être remplacée. Nettoyer, réinitialiser ou remplacer la valve pilote.
Fuites d'air dans la pompe.	Joints défectueux.	Couple de serrage des boulons: 15 ft.lbf (20 Nm)
De l'air souffle depuis le filtre d'admission d'air.	Soupape flexible d'admission défectueuse.	Contactez votre service clientèle John Deere.
Humidité dans l'air évacué.	Condensation dans le réservoir d'air dû à un haut niveau d'humidité dans l'atmosphère ou le compresseur ne marche pas depuis assez longtemps.	Faire fonctionner le compresseur pendant au moins une heure afin d'éviter une accumulation de condensation. Purger le réservoir d'air après chaque utilisation. Purger le réservoir d'air plus souvent par un climat humide et utiliser un filtre du conduit d'air.
Consommation d'huile trop élevée ou présence d'huile dans le tuyau.	Filtre d'admission d'air obstrué.  Le compresseur est placé sur une surface inclinée.  Le carter moteur est trop rempli d'huile.  Viscosité inadéquate.  Conduit de la jauge de niveau d'huile est bouché.  Segments de piston usés ou cylindre rayé.	Nettoyer ou remplacer.  Ne pas incliner le compresseur de plus de 10° dans aucune direction pendant le fonctionnement.  Vidanger l'huile. Remplir jusqu'au bon niveau avec de l'huile SAE-30W non détergente.  Vidanger l'huile. Remplir jusqu'au bon niveau avec de l'huile SAE-30W non détergente.  Nettoyer.  Contactez le service clientèle John Deere.
L'huile semble laiteuse.	Présence d'huile dans l'eau due à la condensation.	Changer l'huile et placer le compresseur dans un endroit moins humide

## BON DE GARANTIE

Le fabricant garantit toutes les pièces (à l'exception de celles stipulées ci-dessous) de votre nouveau compresseur d'air en cas de défauts de matériaux et de fabrication pendant les périodes suivantes:

Pendant deux (2) année à partir de la date d'achat initiale:  
Pompe du compresseur      Tuyauterie  
Assemblage du réservoir

Pendant six (6) mois à partir de la date d'achat initiale:  
Interrupteur de pression      Régulateur  
Clapet de retenue      Valve Pilote  
Conduit en cuivre/acier inoxydable

Pendant quatre vingt dix (90) jours à partir de la date d'achat initiale:  
Manomètres      Soupapes de sûreté  
Soupapes de vidange

Les pièces défectueuses non sujettes à l'usure normale seront réparées ou remplacées à notre choix pendant la période de garantie. Quoi qu'il arrive, le remboursement est limité au prix d'achat.

### EXCLUSIONS

1. Le moteur est couvert sous une garantie séparée par son fabricant respectif et est sujet aux conditions mises en place à cet égard.
2. Usure normale des pièces:  
Isolateurs      Filtre à air
3. Cette garantie ne couvre pas les pièces endommagées par l'usure normale, des conditions anormales, une application erronée, une mauvaise utilisation, un accident, un fonctionnement autre qu'aux tensions, pressions et températures recommandées, un stockage inapproprié ou des dégâts de transport. Les pièces endommagées ou usées par le fonctionnement dans des environnements poussiéreux ne sont pas garanties. La garantie ne couvre pas les dégâts provoqués par un mauvais suivi des procédures de fonctionnement et d'entretien.
4. Les coûts de main d'oeuvre, pertes ou dommages résultant d'une mauvaise utilisation, l'entretien (autre que la vidange routine du réservoir d'air et les changements d'huile si applicable) ou les réparations faites par des personnes autre qu'un centre de service agréé du fabricant.
5. L'utilisation de toute pièce autre que des pièces de réparation authentiques de votre concessionnaire agréé annulera la garantie. Les pièces renvoyées en port payé, à notre usine ou à un centre de service agréé seront inspectées et remplacées gratuitement si elles sont jugées défectueuses après estimation, et couvertes par la garantie. Le fabricant n'est en aucun cas responsable de la perte d'utilisation de l'appareil, du temps perdu ou de la perte de location de l'appareil, des ennuis, des pertes commerciales ou des dommages indirects. Il n'existe aucune garantie prolongeant les dates d'expiration stipulées ci-dessus.

For Service or Warranty consideration, contact:  
Mi-T-M Corporation, 50 Mi-T-M Drive, Peosta, IA 52068-0050  
1-877-JD-KLEEN / (1-877-535-5336) / Fax 563-556-1235  
Monday-Friday 8:00 a.m. - 5:00 p.m. CST

---

**NOTES**

---





## TABLA DE MATERIAS

INTRODUCCION.....	33
IMPORTANTE .....	33
INSPECCIONE.....	33
<b>ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD.....</b>	<b>34-37</b>
RIESGO DE EXPLOSIÓN.....	34
RIESGO DE ESTALLIDO .....	35
RIESGOS A LA RESPIRACIÓN .....	35
RIESGO DE QUEMADURAS.....	36
RIESGO DE OBJETOS VOLANTES.....	36
RIESGO DE PARTES EN MOVIMIENTO .....	36
RIESGO DE NEGLIGENCIA.....	37
RIESGO DE AVERÍAS DEL COMPRESOR DE AIRE.....	37
<b>ILLUSTRACIONES DE LOS ELEMENTOS Y COMPONENTES .....</b>	<b>38</b>
<b>REPASO DE LOS ELEMENTOS Y COMPONENTES .....</b>	<b>39</b>
<b>INSTRUCCIONES DE PREPARACIÓN .....</b>	<b>40</b>
PREPARACIÓN.....	40
COLOCACIÓN .....	40
MOTOR DE GASOLINA.....	40
CONTROLES ANTES DEL ARRANQUE .....	40
<b>INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN .....</b>	<b>41</b>
OPERACIÓN .....	41
APAGAMIENTO.....	41
<b>MANTENIMIENTO .....</b>	<b>41</b>
<b>LOCALIZACIÓN AVERÍAS.....</b>	<b>42-43</b>
<b>DECLARACIÓN DE GARANTÍA.....</b>	<b>44</b>

**⚠ WARNING**

**ADVERTENCIA:** Este producto tiene plomo, una sustancia química conocida al Estado de California a causar cáncer y defectos de nacimiento u otro daño reproductivo.

*Lávese las manos despues de usar este producto.*

**PROTECT YOUR INVESTMENT.....**

Use only John Deere Fuel Protect Fuel Stabilizer with Ethanol Protection TY27534 or TY27535. Developed to ensure Optimum Performance and Protection.

**IMPORTANT...Use Year Round!**

34-1904 012011

**⚠ ADVERTENCIA**

**Los gases del motor del este producto contiene química conocido por el estado de California a causar cancer, defectos de nacimiento, y otros peligros reproductor.**

**⚠ ADVERTENCIA**

**Este producto contiene química conocido por el estado de California a causar cancer, defectos de nacimiento, y otros peligros reproductor.**



## INTRODUCCION

¡Felicitaciones por la compra de su nueva compresor de aire gasolina! Puede estar seguro que su compresor de aire gasolina fue construida con el nivel más. Cada componente ha sido probado rigurosamente por técnicos para asegurar la calidad, la resistencia y el rendimiento de esta unidad.

Este manual del operador fue compilado para su beneficio. Leyendo y siguiendo los pasos simples de seguridad, instalación, operación, mantenimiento y localización de fallas descritos en este manual ayudará a prolongar aun más la operación libre de fallas que usted puede esperar de su compresor de aire gasolina. El contenido de este manual está basado en la información actualizada disponible al momento de la publicación. John Deere se reserva el derecho de efectuar cambios en precio, color, materiales, equipo, especificaciones o modelos en cualquier momento sin previo aviso.



### ¡IMPORTANTE!

Estos párrafos están rodeados por una “CASILLA DE ALERTA DE SEGURIDAD”. Esta casilla se usa par designar y enfatizar las Advertencias de Seguridad que deben seguirse al operar esta lavadora a presión. Acompañando a las Advertencias de Seguridad están las “palabras de alerta” que designan el grado o nivel de seriedad de riesgo. Las “palabras de alerta” usadas en este manual son las siguientes:

**PELIGRO:** Indica una situación inminente riesgosa la cual, si no se evita, **RESULTARA en la muerte o en lesiones graves.**

**ADVERTENCIA:** Indica una situación potencialmente riesgosa la cual, si no se evita, **PODRIA resultar en la muerte o en lesiones graves.**

**PRECAUCION:** Indica una situación potencialmente riesgosa la cual, si no se evita **PUEDE resultar en lesiones menores o moderadas.**

El símbolo indicado a la izquierda de este párrafo es el “Símbolo de Alerta de Seguridad”. Este símbolo se usa para alertarlo acerca de artículos o procedimientos que podrían ser peligrosos para usted u otras personas usando este equipo



**PROVEA SIEMPRE UNA COPIA DE ESTE MANUAL A CUALQUIER PERSONA QUE USE ESTE EQUIPO. LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE OPERAR ESTA LAVADORA A PRESION, OBSERVANDO EN PARTICULAR LAS “ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD” PARA EVITAR LA POSIBILIDAD DE LESIONES PERSONALES AL OPERADOR.**

Escriba el número de serie de su unidad en el espacio provisto abajo, una vez que la unidad haya sido desempacada.

**NUMERO DE SERIE** \_\_\_\_\_

Inspeccione por daño el contenido de la caja. Si algo parece dañado, NO LADEVUELVAAL LUGAR DE COMPRA. Llame a su representante de servicio al cliente de al 800-535-5336.

Mi-T-M Corporation, 50 Mi-T-M Drive, Peosta, IA 52068  
1-877-JD-KLEEN / (1-877-535-5336) Fax 563-556-1235  
Lunes - Viernes 8:00 a.m. - 5:00 p.m. CST

Por favor tenga disponible la información siguiente para todas las llamadas de servicio:

1. Número de modelo
2. Número de serie
3. Fecha y lugar de compra



## ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Al usar este producto, deben observarse ciertas precauciones básicas, como las siguientes: LEA TODAS LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ANTES DE USAR LA COMPRESOR DE AIRE.



PELIGRO	POSIBLE CONSECUENCIA	PREVENCIÓN
<p data-bbox="183 281 524 342"><b>RIESGO DE EXPLOSIÓN O DE INCENDIO</b></p> <div data-bbox="175 384 498 722"></div> <div data-bbox="175 758 498 1071"></div>	<p data-bbox="578 281 984 432">O fuego chipas normales de sistema de encendido del motor o de exhosto de motor/mofle puede causar lesiones graves y la muerte. .</p> <p data-bbox="578 648 984 741">Un resultado de abastecer de combustible incorrecto es lesiones graves y la muerte.</p> <p data-bbox="578 1776 984 1927">Abiertas limitados de ventilación de compresor de aire puded causar lesiones graves. Necesitar ventilación para evitar excesivo calor y empieza del fuego.</p>	<p data-bbox="1019 281 1425 432">Siempre funcionar el compresor de aire en ambientes de bien ventilados sin vapores flamables, polvos combusible, gases, o toras materiales combustibles.</p> <p data-bbox="1019 468 1406 585">No fumar si pulverizando materiales flamables. Poner el compresor de aire más de 20 pisos de ambiente de pulverizar.</p> <p data-bbox="1019 648 1419 709">No fumar cuando llenar el tanque de motor con combustible (fuel).</p> <p data-bbox="1019 741 1419 892">Nunca llenar el tanque del motor con fuel cuando motor es calor o funcionamiento. Permitir el motor 2 (dos) minutos para enfriarse antes de más fuel.</p> <p data-bbox="1019 924 1382 984">No dar más fuel adentro o en ambientes con mal ventilados.</p> <p data-bbox="1019 1016 1386 1134">Siempre reabastecer de fuel despacio para evitar derrames que puede causar riesgo de fuego.</p> <p data-bbox="1019 1165 1425 1346">No funcionar el unito si hay derrames de gasolina. Limpiar el compresor de aire y mover afuera de derrame. Evitar encendido o funcionar hasta gasolina ha evaporar.</p> <p data-bbox="1019 1377 1433 1528">No guardar el compresor de aire cerca de fuegos o máquinas como una estufa, horno, calentador de agua, etc. cual utilizar una luz pilota o dispositivo de chispas.</p> <p data-bbox="1019 1560 1406 1740">Necesitar tener arrestador de chispas en el moefle de este motor para usar con algo tierra que tener hierba o arboles. Esta parte mantener efectuar por operador.</p> <p data-bbox="1019 1776 1414 1955">No poner objetos cerca o arriba de compresor de aire. Funcionar compresor de aire más de 12 pulgudos afuera de pared o obstrucción que limitar ventilación apropiado.</p>



**ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD**  
LEA TODAS LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ANTES DE USAR LA COMPRESOR DE AIRE.





PELIGRO	POSIBLE CONSECUENCIA	PREVENCIÓN
<p align="center"><b>RIESGO DE ESTALLIDO</b></p> 	<p>Si no se respeta el mantenimiento adecuado el depósito de aire podría estallar y causar lesiones graves o la muerte.</p> <p>El funcionamiento incorrecto del compresor o, en el caso en que se empleen componentes o accesorios inadecuados, el estallido de sus accesorios podría causar lesiones graves o la muerte.</p>	<p>Vaciar el depósito de aire todos los días o al final de cada uso, para evitar que se acumule la condensación.</p> <p>Si el depósito de aire tiene una fuga, sustituirlo inmediatamente. No reparar, soldar o modificar jamás el depósito de aire o sus accesorios. Usar sólo piezas originales para el compresor de aire.</p> <p>No modificar jamás las presiones ajustadas en al fábrica.</p> <p>No superar jamás las presiones máximas permitidas de los accesorios, recomendadas por el fabricante.</p> <p>Use precaución cuando inflando objetos pequeños que requieren poca presión como juguetes.</p>
<p align="center"><b>RIESGOS A LA RESPIRACIÓN</b></p> 	<p>La inhalación de aire comprimido puede causar lesiones graves e incluso la muerte. El chorro de aire podría contener monóxido de carbono, vapores tóxicos o partículas sólidas.</p> <p>La inhalación de gases de motor puede causar lesiones graves y la muerte.</p> <p>Materiales pulverizados como pinturas, solventes para pinturas, desbarnizadores, insecticidas, herbicidas, etc. contienen vapores dañinos y venenos.</p>	<p>No inhalar jamás el aire procedente del compresor de aire ni a través de cualquier dispositivo de respiración conectado al compresor de aire.</p> <p>Este compresor de aire se diseñado para funcionar en aire libre. Nunca funcionar este compresor de aire en ambientes cerrados, siempre tener ventilación adecuado. Este prevenirá la acumule de gases peligros que contener monóxido de carbono. Ten cuidado de ambientes de mal ventilados.</p> <p>El compresor de aire debe funcionar sólo en ambientes bien ventilados. Atenerse a las instrucciones de seguridad indicadas para los materiales que se pulverizan. Al pulverizar ciertos materiales podría ser necesario usar un respirador.</p>



## ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

LEA TODAS LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ANTES DE USAR LA COMPRESOR DE AIRE.



PELIGRO	POSIBLE CONSECUENCIA	PREVENCIÓN
<p><b>RIESGO DE QUEMADURAS</b></p> 	<p>El tocar partes metálicas expuestas podría causar lesiones graves. La temperatura en estas zonas no baja inmediatamente al apagar el compresor de aire.</p>	<p>Asegurarse que ninguna parte del cuerpo o de otros materiales entre en contacto con las partes metálicas expuestas del compresor de aire.</p> <p>Nunca tener contacto de su cuerpo y el moete del motor o ambientes adyacentes.</p>
<p><b>RIESGO DE OBJETOS VOLANTES</b></p> 	<p>El chorro de aire comprimido podría causar lesiones a los tejidos blandos.</p> <p>La proyección de partículas del chorro de aire comprimido a velocidad elevada puede causar lesiones graves.</p>	<p>Usar siempre las gafas de protección para proteger los ojos de las partículas volantes.</p> <p>No dirigir jamás el chorro de aire a cualquier parte de su cuerpo o del cuerpo de otra persona o animal.</p> <p>No dejar jamás un compresor de aire bajo presión sin vigilancia. Apagar el compresor y descargar la presión antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, conectar cualquier herramienta o accesorio.</p> <p>Con el compresor de aire en marcha mantener siempre una distancia de seguridad de presonas y animales.</p> <p>No debe moverse el compresor de aire cuando el depósito de aire está bajo presión. No intentar mover el compresor de aire tirando del tubo.</p>



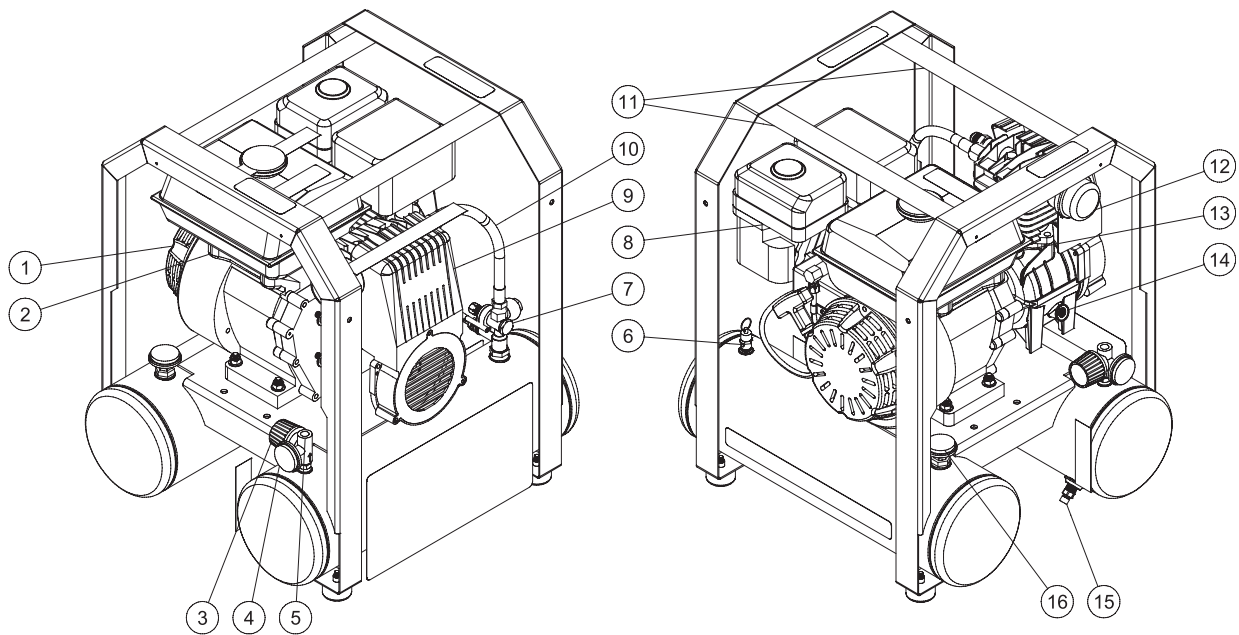
**ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD**  
LEA TODAS LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ANTES DE USAR LA COMPRESOR DE AIRE.



<b>PELIGRO</b>	<b>POSIBLE CONSECUENCIA</b>	<b>PREVENCIÓN</b>
<b>RIESGO DE NEGLIGENCIA</b>	Un uso negligente del compresor puede ocasionar lesiones.	No permitir jamás que niños o adolescentes pongan en marcha el compresor de aire.  Prestar mucha atención a la operación que se está cumpliendo. No se debe poner en marcha el compresor de aire en caso de cansancio o bajo la influencia de alcohol o drogas.  Es necesario saber apagar el compresor de aire. Es preciso conocer bien todos los mandos.
<b>RIESGO DE AVERÍAS DEL COMPRESOR DE AIRE</b>	Riesgo de graves averías.	No encender el compresor de aire sin el filtro de aire.  No encender el compresor de aire sin el filtro de aire.  No encender el compresor de aire en un ambiente corrosivo. El compresor de aire debe funcionar en una posición estable y segura para prevenir que caiga.  Atenerse a las instrucciones de mantenimiento descritas en este manual.

**¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!**

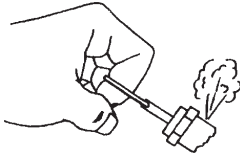
## JOHN DEERE ELEMENTOS DE COMPRESOR DE AIRE GASOLINA



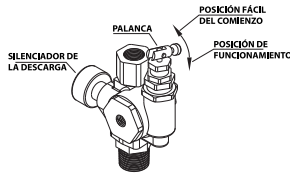
AM1-HH04-05J\_FEATURES 041415 RJA

1. MOTOR
2. INTERRUPTOR DE MOTOR DE ON / OFF
3. REGULADOR DE PRESIÓN
4. INDICADOR DE PRESIÓN DE SALIDA
5. INSTALACIONES DE SALIDA
6. VÁLVULA DE ALIVIO DE PRESIÓN
7. VÁLVULA DE PILOTO
8. CONTROL DE REGULADOR DE MOTOR
9. BOMBA
10. CUERDA DE DEPÓSITO DE BOMBA
11. LEVANTE LAS MANIJAS
12. FILTRO DE ENTRADA DE AIRE
13. PUERTO DE RELLENO DEL ACEITE
14. SUMIDERO DEL ACEITE DE LA BOMBA
15. VÁLVULA DE DESCARGAR DEL TANQUE
16. INDICADOR DE PRESIÓN DE TANQUE

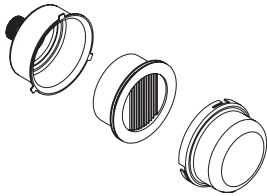
## VISTA EXPLOTADA Y EXPLICACIÓN DE ELEMENTOS DE COMPRESOR DE AIRE



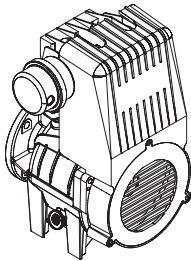
**VÁLVULA DE ALIVIO DE SEGURIDAD:** Esta válvula sea diseñado para prevenir falla de la sistema por aliviando alcance un nivel predeterminado. La válvula ha preprogramado por el fabricante y no puede modificar en ninguna manera. Para verificar que la válvula está trabajando correctamente, tire en el anillo. Presión de aire debe escapar. Cuando el anillo sea liberado, lo volver a cero.



**VÁLVULA DE PILOTO:** Cuando el muletilla está en posición vertical, todo el aire de compresor de aire descargó por el mofle de depósito. Este da un elemento de empezar fácil. Para operación normal, la muletilla está en posición de 90°.

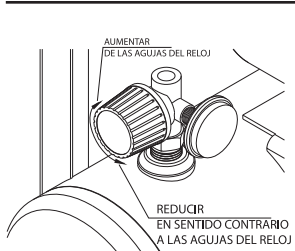


**FILTRO DE LA ENTRADA DEL AIRE:** Este filtro sea diseñado para limpiar aire que viniendo en la bomba. Para asegurar la bomba reciba continuamente un suministro de aire limpio, fresco, y seco el filtro tiene que ser limpio y el abierto de ventilación no tiene obstrucciones. Reemplace el elemento del filtro cuando necesarian.



**BOMBA DE COMPRESOR DE AIRE:** Para comprimir aire, los pistones mueven arriba y abajo en los cilindros. En el tiempo abajo aire sea retraído por las válvulas entradas mientras las válvulas de exhausto quedan cerradas. En el tiempo arriba el aire sea comprimido, las válvulas entradas cierran y aire comprimido sean forzados por las válvulas de exhausto en la línea descarga por la válvula pilota y en el tanque de aire.

**INDICADOR DE PRESIÓN DE TANQUE DE AIRE:** El indicador de presión de tanque de aire indica la presión de aire reserva en los tanques de aire.



**REGULADOR DE PRESIÓN:** La presión de aire viniendo de tanque de aire sea controlado por la perilla de regulador. Gire la perilla de reulación de presión de las agujas del reloj para aumentar presión descarga y en sentido contrario a la agujas del reloj para disminuir la presión descarga.

**INDICADOR DE PRESIÓN SALIDA:** El indicador de presión salida indica la presión de aire disponible en el lado de salida del regulador. Esta presión sea controlado por el regulador y siempre sea menos o igual a la presión de tanque de aire.

**VÁLVULA DE DESCARGAR DEL TANQUE DE AIRE:** La válvula de descargar sea usado para quitar la humedad de los tanques de aire despúes de apagarse del compresor de aire. NUNCA trate abrir la válvula de descargar cuando más de 10 PSI de presión de aire está en el tanque de aire! Para abrir la válvula de descargar, gire la perilla en sentido contrario a las agujas.

## INSTRUCCIONES DE PREPARACIÓN

### PREPARACIÓN:

1. Lea las advertencias de seguridad antes de preparar el compresor del aire.
2. Esta unidad envía sin aceite en el motor y ciguneales de compresor.

**Bomba de Compresor:** Quite varilla del aceite y llene con aproximadamente 4 onzas de SAE 30W aceite sin detergente. El nivel del aceite no debe exceder la arriba de línea en la varilla subida.

**Motor:** Quite tapa del aceite (siga especificaciones de fabricante en manual del motor) y llene el ciguneal a nivel correcto. Siempre use aceite de detergente de automóvil de 4- gloopes de calidad.

### COLOCACIÓN:

1. Para evitar daños al compresor de aire, éste no debe inclinarse transversalmente o longitudinalmente a más de 10°.
2. Colocar el compresor de aire a una distancia mínima de 12 pulgadas de cualquier obstáculo que impida una correcta ventilación. No colocar jamás un compresor de aire en una zona:
  - donde hay fugas de aceite o gas.
  - donde puede haber vapores o materiales inflamables.
  - donde aire sucio o agua podría ser aspirado por el compresor de aire.

### MOTOR DE GASOLINA:

1. Revisar "Riesgo de explosión o fuego" antes de agregar fuel.
2. Leer manual de motor que acompaña este compresor de aire para mantenimiento correcto de encender de motor.
3. Leído y comprendido todas instrucciones de seguridad que están en el compresor de aire.
4. Recomendar usar fuel del mínimo de 85 octano con este compresor de aire. No mezclar aceite con gasolina.
5. Recomendar usar gasolina sin plomo y limpiado y fresco. Puede usar gasolina con plomo si no tener gasolina sin plomo. No usar gasolina con metano o alcohol.
6. Llenar el tanque de fuel en accordancia de manual de instrucción.
7. Referir a manual de motor para mantenimiento necesario y ajustados.

### CONTROLES ANTES DEL ARRANQUE:

1. Controlar el nivel del aceite. Reponer si es necesario.
2. Eliminar la condensación del depósito del compresor de aire. **Peligro de lesiones al cuerpo. NO INTENTE JAMÁS abrir la válvula de descarga cuando hay más de 10 PSI de presión en el interior del depósito!** Descargar la presión excesiva con una herramienta de aire, luego abrir la válvula de descarga del depósito de aire ubicada en la parte inferior del depósito. Cerrar bien una vez descargado.
3. Controlar el botón de motor es en posición de "OFF".
4. Asegúrese que válvula de Alivio de Presión está trabajando correcto.



**ADVERTENCIA**  
**RIESGO DE EXPLOSIÓN O FUEGO QUE PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES Y LA MUERTE!**

No tener contacto de motor y moefle con vapores flamables, polvos combustibles, o otras materiales combustibles. Una chispa puede causar un fuego. Cuando usando el compresor de aire para pintar, poner el compresor de aire demasiado afuera, de ambiente de trabajar. Usar más tubos de aire si necesitar.



**PELIGRO**  
**RIESGO DE EXPLOSIÓN O FUEGO QUE PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES Y LA MUERTE!** No fumar cuando dando fuel!

No llenar el tanque de fuel cuando compresor de aire encendido o calor. Permitir dos minutos para enfriar antes de más fuel/combustible. Permitir 1/4" de espacio de tanque para expansión de fuel. No llenar el tanque completo.



**ADVERTENCIA**  
**RIESGO DE EXPLOSIÓN O FUEGO QUE PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES Y LA MUERTE!**

No poner el unito en ambientes con vapores flamables. Una chispa puede causar un explosión o un fuego. Siempre guardar el fuel afuera de compresor de aire cuando funcionando o calor.



**ADVERTENCIA**  
**RIESGO DE ASFIXIA!**

No funcionar en ambientes de mal ventilados. usar este producto en ambientes de buen ventilados sólo. El exhusto del motor contener monóxido de carbono. Es un gas inodoro, venenoso, y invisible. Respiración de este gas puede causar lesiones graves, enfermos, y posible LA MUERTE.



**ADVERTENCIA**  
**RIESGO DE LESIONES AL CUERPO!**

Nunca abrir la válvula de descargas del tanque de aire cuando hay más de 10 PSI de presión de aire en el tanque de aire!



# OPERACIÓN

## START-UP:

1. Leer atentamente las advertencias de seguridad antes de efectuar esta operación.
2. Colocar muletilla que estar en la arriba de válvula piloto a posición vertical. Este dar una empezada sin descargar. Este compresor de aire puede descargar y tener una empezada de motor más facil.
3. Encender el motor. (Referir a manual de este unito de motor.) Esta unidad está fabricado con un dispositivo de control de regulador de motor que reducir velocidad de motor cuando compresor descargar y volver el motor a velocidad completa cuando compresor sea cargado. El control de regulador de motor es automatico y palanca de control no necesita mover en esta unidad.
4. Despues de 1-2 minutos de funcionando, poner muletilla en posición original.
5. Ajustar la presión moviendo el regulador de presión en el sentido contrario a las manecillas del reloj para reducir la presión y en el sentido de las manecillas del reloj para aumentaria.
6. En caso de ruidos o vibraciones anómalos, detener el compresor de aire y consultar la sección "Localización de Averías".

## APAGAMIENTO:

1. Para parar el compresor de aire mover el boton de motor a posición de "OFF". (Referir a manual de motor de este unito.)
2. Descargar el aire de los depósitos de aire, por medio de una herramienta conectada o tirando los anillos de la válvula de presión.
3. Una vez que le presión en el interior de los depósitos de aire es inferior a 10 libras, abrir la válvula de descarga debajo de cada depósito de aire para eliminar la humedad.
4. Dejar enfriar el compresor de aire.
5. Limpiar el compresor de aire con un paño y colocarlo en un lugar seguro, donde no exista el riesgo de congelación.

## MANTENIMIENTO

Leer el manual de instrucciones antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento. Las operaciones descritas a continuación deben ser llevadas a cabo cuando el compresor se apaga por mantenimiento o reparaciones.

1. Apagar el compresor de aire.
2. Desconectar el cable de la toma de corriente principal.
3. Abrir todas las descargas.
4. Esperar que el compresor de aire se haya enfriado antes de comenzar las operaciones.

**TABLA DE MANTENIMIENTO**

OPERACIÓN	DIARIA	SEMANAL	MENSUAL	200 HORAS
Controlar el nivel del aceite de la bomba	X			
Controlar el nivel del aceite de motor	X			
Inspeccionar que no haya pérdidas de aceite	X			
Controlar el filtro de aire de motor	X			
Descargar la condensación del depósito/s de aire	X			
Controlar que no hay ruidos/viraciones anómalos	X			
Inspeccionar que no hay fugas de aire	X			
Limpiar el compresor de aire exteriormente		X		
Controlar el filtro del aire		X		
Controlar la válvula de seguridad			X	
Cambiar el aceite de la bomba*				X
Sustituir el filtro del aire				X

\*El aceite de la bomba debe cambiarse después de 50 horas de trabajo y cada 200 horas o 3 meses, según la condición que ocurra antes. Se recomienda el uso de sustancias puras sin detergente. Cada dos años, un técnico autorizado de servicio debe inspeccionar la válvula, válvulas de entrar y válvulas de liberar.

## LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

SÍNTOMA	CAUSA (S) POSIBLE (S)	SOLUCIÓN
El motor no encender.	Varias problemas de motor.	Referir a manual de motor de su compresor de aire.
Motor le falta potencia	Elemento de filtro está tapado.	Limpie o reemplazar elemento de filtro.
	Comestible malo.	Elimina comestible; rellene con gasolina fresca.
	Varias problemas de motor.	Referir a manual a motor que acompañar su compresor de aire.
Funcionamiento ruidoso	Falta aceite en la bomba.	Reponer la cantidad de aceite necesaria. Controlar que los cojinetes no se hayan danado.
	Residuos de carbono en los pistones o en las válvulas.	Desmontar e inspeccionar la culata del cilindro. Limpiar y sustituir.
	Avería del cojinete, pistón o biela.	PARAR EL COMPRESOR! Póngase en contacto con la Asistencia de Clientes.
Abajo de presión en tanque de aire o abajo de presión rápidamente cuando el compresor de aire está apagado.	Los accesorios no han sido apretados bien.	Apretar los accesorios donde se oye que el aire dale. Controlar los accesorios con una solución de agua y jabón. No apretar demasiado.
	La válvula de retención y la válvula piloto es defectuosa.	Desmontar, limpiar o sustituir.
	Fugas de aire del depósito de aire.	Sustituir el depósito de aire. <b>No intentar reparar el depósito.</b>
Presión insuficiente en la herramienta o en los accesorios.	Fugas de aire.	Localizar las fugas y reparar.
	Filtro aspiración aire obstruido.	Limpie o sustituir.
	Los tubos o los empalmes de los tubos son demasiado pequeños o largos.	Sustituir con tubos o empalmes más grandes.
	El compresor de aire no produce la capacidad de aire requerida.	Controlar el requisito de aire del accesorio. Si es superior al CMF o a la presión suministrada or el compresor de aire, es necesario usar un compresor más grande.
	El regulador de presión no ha sido ajustado a una presión suficientemente alta o avería del regulador de presión.	Ajustar el regulador de presión al valor adecuado o sustituir.
	Las resbalaban de correa.	Haga mas apretado o reemplace.
	Válvula piloto restringida.	Limpie o reemplace.

## LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

SÍNTOMA	CAUSA (S) POSIBLE (S)	SOLUCIÓN
El aire sale de la válvula de seguridad.	La válvula de seguridad probablemente es defectuosa.	Activar la válvula de presión manualmente tirando del anillo.
	La presión de aire en el depósito es excesiva.	Si el aire sigue saliendo, debe ser sustituida. Interruptor motor/presión defectuoso. Sustituir.
Fugas de aire en la bomba.	Juntas defectuosas.	Sustituir y apretar los pernos de la culata.
Soufflement d'air provenant du filtre d'admission d'air.	Soupape (reed) d'admission défectueuse.	Sustituir.
Condensación en el aire de descarga.	Condensación en el depósito de aire debido a una elevada humedad atmosférica o el compresor de aire no ha funcionado por un tiempo suficiente.	Opera el compresor de aire por una hora para impedir demasiado condensación. Vaciar el depósito de aire después de cada empleo. Vaciar el depósito de aire más frecuentemente en climas húmedos y usar un filtro en la línea de aire.
Excesivo consumo de aceite en la bomba.	Filtro aspiración aire obstruido.	Limpiar o sustituir.
	Compresor de aire sobre superficie no nivelada.	No inclinar el compresor de aire a un ángulo superior a 10° en ninguna dirección mientras esté en marcha.
	Cárter demasiado lleno de aceite.	Vaciar el aceite. Reponer con aceite hasta el nivel apropiado.
	Viscosidad incorrecto.	Elimina el aceite. Llene al nivel correcto con SAE-30W aceite sin detergente.
	Ventilación de la varilla indicadora de nivel aceite atascada.	Limpiar.
	Anillos del pistón desgastados o cilindro rayado.	Ponerse en contacto con la Asistencia Clientes.
	Respirado de cárter es tapado.	Limpiar o sustituir.
El agua parece lechosa o espumosa.	Agua en el aceite.	Cambie la bomba de aceite. Llene al nivel apropiado.

## DECLARACIÓN DE GARANTÍA

John Deere garantiza que todas las piezas (excepto aquellas a las que se hace referencia abajo), de su nueva lavadora a presión libres de defectos en materiales y mano de obra durante los periodos siguientes:

Por uno (1) año a partir de la fecha original de compra:

Bomba de Compresor      Asamblea de Tanque  
Canerías

Por seis (6) mes a partir de la fecha original de compra:

Interruptor de Presión      Regulador  
Válvula de Revisar      Cobre Inoxidable

Por noventa (90) días a partir de la fecha original de compra:

Indicador de Presión      Válvula de Alivio de Seguridad  
Válvula de Descargar

Las piezas defectuosas que no están sujetas a deterioro causado por el uso serán reparadas o reemplazadas a nuestra opción durante el periodo de garantía. En todo caso, el reembolso está limitado al precio de compra pagado.

### EXCLUSIONES

1. El motor está cubierto bajo una garantía separada proporcionada por el fabricante respectivo y está sujeta a los términos en ella establecidos.
2. Partes de desgaste normal:  
Aisladores      Filtros de Aire
3. Esta garantía no cubre las piezas dañadas debido al deterioro normal causado por el uso, mala aplicación, mal uso, operación a velocidades, presiones o temperaturas diferentes a las recomendadas. Las piezas dañadas o gastadas a causa del uso de líquidos cáusticos o por la operación en medios ambientes abrasivos o corrosivos o bajo condiciones que causan cavitación de la bomba no están garantizadas. La falla en seguir los procedimientos recomendados de operación y mantenimiento también cancela la garantía.
4. Cargas de trabajo, perdida o dano se resultando de operación incorrecta, mantenimiento (otro de descarga rutina de tanque de aire y cambios de aceite si aplicable) o reparos se hizo de personas otros de un Centro de Servicio Autorizado de John Deere.
5. El uso de piezas de repuesto diferentes a las genuinas John Deere cancelará la garantía. Las piezas devueltas, con franqueo pagado a un Centro de Servicio Autorizado John Deere serán inspeccionadas y reemplazadas, libre de cargos, si se determina que están defectuosas y sujetas a la garantía. No existen garantías que se extiendan más allá de la descripción contenida aquí. Bajo ninguna circunstancia John Deere será responsable por la pérdida de uso de la unidad, pérdida de tiempo, inconvenientes, pérdida comercial o daños consecuentes.

PARA SERVICIO O CONSIDERACION DE LA GARANTIA CONSULTE CON:

Mi-T-M® Corporation/50 Mi-T-M Drive, Box 50/Peosta, IA 52068-0050

Telefono: 563-556-7484/Telephone gratis en los

EE. UU.: 800-553-9053/Fax 563-556-1235

Lunes - Viernes 8:00 a.m. - 5:00 p.m. CST







